

## Enformaziuns y Comunicaziuns



**Formaziun por la catechesa dai Sacramonc:** Pla educaziun de nüsc jogn y nostes jones tochel zonzater lapró l'aspet dla fede y dla partezipaziun ala vita religiosa. Te so percurs de madoraziun personala, te chëra che la fede dess cialé sôa lerch, adora jogn y jones en acompagnamont da pert dai adulc, y por fá cösc ôl ester bona orenté, desponibilitè mo ince competonza. Danter les competonzes damanades, él chëra dla preparaziun ai Sacramonc, sce an conscidreia che no la scora no i prei é tla situaziun da corí da susc cösc debojügn formatif.

**La Diozeja** organisëia da agn encá cursc de formaziun por catechisc, y ara **metess da jí en curs ince tla Val Badia**, sce al foss en bel numer de partezipanc. Le curs se damana sambën deplü encuntades, mo cöstes gness partides sö te plü mënc, tignenn cunt ince dles esigënzes dai partezipanc. **I periun dô osta desponibilitè!** Prëibel sce i se fajëis en ponsier en cunt de cösc tema bindebó emportant, por le presënt y por le dagní de nosta comunité. **Chi co ô nen sëi deplü, pó cherdé sö Annamaria Fiung, al nr. 347 5277810.** Bel iolan

**KVW Seniorencub:** En **dédemesaledema ai 13 de messé ales 12:00** él endô la grillada ete dal lé dai pëiapësc. Al é da se prenoté pa Lidia al 339 7899107.

**Musical:** La Musiga de Badia adöm al Sorvisc ai Jogn Val Badia enviëia da gní a ti ciaré al teater **musical „Ujöp da Oies“**, **co gnará porté dant sön paladina alaleria, dlungia la dljia da Oies, ai 22, 23, 27, 29 y 31 de messé**, dagnora ales 21:00. Le toch, scrit da Carlo Suani d'Al Plan, cunta dla vita de Ujöp, da sôa nasciüda a Oies, i stüdi a Porsenú, la Mëssa Noela a San Linert y sôa misciun tla Cina. La musiga é de Antonio Rossi da Cortina, la rejia de Valentina Kastlunger y Bernardetta Nagler, la scenografia y i costüms de Ursula Tavella y les coreografies de Anastasia Kostner. Danter musiga, jobleri, ciantadus y organisaziun él endöt passa 150 porsones dla Valada che tol pert al proiet. Les chertes d'entrada y dôtes les enformaziuns pón cialé sot a **www.musicaloies.it y al nr. 371 5688564.**

**Proiet:** En jöbia ai **14 de messé ales 20:30** vëgnel prejenté te Istitut Ladin a San Martin le proiet „Mistiers“ de Paolo Vinati. Ara se trata d'en proiet motü da jí dal Istitut Ladin Micurá de Rù, con films documentars de ca. 8 minüc l'önn, co mostra sö deplü laürs. I films é gnüs tuc sö tles 5 valades ladines encër le Sela. I protagonisc cunta de so mistier, dles dificoltes y dles sodesfaziuns, dal svilup y dai müdamonc te sôa profesciun tai agn.

**Dotur:** Le dotur Eduard Agreiter lascia alessëi che al **é demez tl'edema dai 18 ai 22 de messé.** Al vën sostitui dla doturia Margarete Mahlknecht da cialé al 349 0667034.

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. **333 4762010** Mail: **ploaniaalplan@gmail.com**  
Download plata: **www.unitepastorala.org**



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: **Signor Klaus Sottas**  
E-Mail: **ksottas@rolmail.net**

Calogna Al Plan: **0474 501006**  
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



**VAL BADIA**  
www.unitepastorala.org

Ann C

10.07.2022 - 15. Domëgna ia por l'ann

nr. 33

### Vignönn y vignöna pó ester „nosc proscimo“

#### Dal Vagnele dô San Luca 10, 25 - 37

Te chël tomp<sup>25</sup>orea en maester dla lege mëter Gejú ala proa. Al l'á damané: Maester, ci mëssi pa fá por davagné la vita eterna? <sup>26</sup>Gejú ti á dit: Ci stál pa scrit tla lege? Ci lieste pa enló? <sup>27</sup>Al á respognü: Te dess ti orëi bun al Signur, to Dio, con döt le cör y dötta l'anima, con dötta töa forza y con duc tü ponsiers, y a to proscimo desco a te enstës. <sup>28</sup>Gejú ti á dit: T'as respognü dërt. Fá aladò, y te viaras. <sup>29</sup>Le maester dla lege orea iustifiché sôa domanda y ti á dit a Gejú: Y che é pa mio proscimo? <sup>30</sup>Sön chëra ti á Gejú respognü: En ël ea jü da Ierusalem jö leriho y é gnü pié dai ladruns. Ai l'á arobé fora y l'á dramé jö ia por tera; spo s'an é sai jüs y l'á lascé enló mez mort. <sup>31</sup>Por cajo él gnü en preo jö por le medemo tru; al l'á odü y é jü ennant. <sup>32</sup>Ince en levit é roé söle post; al l'á odü y é jü ennant. <sup>33</sup>Spo él gnü en ël dla Samaria, co ea söle iade. Canch'al l'á odü, ál albü compasciun empara, <sup>34</sup>ti é jü pomez, á jüté ere y vin sön söes plaies y les á liades sö. Spo l'ál alzé sön so tier da ciaria l'á condüt te na ostaria y á fistidié por ël. <sup>35</sup>Le dé dô ál trat fora dui denars, ti ai á dé al ostí y á dit: Toletan sora de ël y sce t'adores deplü spo t'al paii canch'i vëgni endô. <sup>36</sup>Ci mineste pa: Cal de chisc trëi s'á pa demostré desco proscimo de chël co é gnü pié dai leri? <sup>37</sup>Le maester dla lege á respognü: Chël co é sté misericordius empara. Danló ti á Gejú dit: Spo vá y fá ince tö enciö! **Parora dal Signur. Lalt a te, Gejú Crist!**



#### I ponsun dô



-L'amur por Chël Bel Dio y l'amur por nüsc fredesc y sorus é döes scines co vá dal medemo vers. La vita ne vá nia ennant, sce al mancia önn dai dui. Mâ chi co vir tal amur à la sügherté da roé tla ligrëza zonza fin.

- Por Gejú n'é l'amur nia mâ en sontimont astrat, al é concret, con atenziun ai debli, coraje da daidé chi co á debojügn: l'amur é propio le nojel dla parabola dal bun Samaritan. (*W. Cazzaniga, Parola Amica*)

#### I periun enciö



Sön nüsc trus dla vita vën nosc amur tres endô motü ala proa: le berba co la mëda co damana dô en pü' de tomp, le petler co damana dô aiüt, la porsona co damana dô amur. I te periun, bun Dio, fá che i sunse bogn da ciapé te tü fostüs y da porté ennant ai atrí en pü' de chël amur che tö se portes a nos.

**Edema liturgica dai 10.07. ai 17.07.2022**

<b>DOM 10.</b>	<b>15. domëgna ia por l'ann</b>	<i>Knud, Erich, Olaf, Engelbert</i>	
08:30	<i>s.m. a La Pli</i>		
9:00	<b>corona</b>		
10:00	<b>gran mëssa por dōta la ploania</b>	<i>oferta por la ploania</i>	<b>LAD</b>
	dal ann por +nt Brugger Franz +nta Emma Frenner - +nt Eduard Ties +nc' Erlacher Franz y Vighile da Torpei		
<b>N.B.:18:00</b>	+nc' Vollmann Hans, Christian y Stefan +nt Miano Sergio, Genziana		<b>ITA</b>
<b>Lön 11.</b>	<b>18:00</b>	<b>11. festa de San Benedet da Norcia</b> <i>(patron d'Europa), Olga</i>	<b>DEU</b>
	s.m. dal ann por +nt Lois Valentin +nt Hubert Erlacher		
<b>Ded 12.</b>		<i>Hermagoras y Fortunatus, Sigisbert</i>	
19:30	<b>corona</b>		
<b>Dem 13.</b>	<i>Heinrich II. y Cunigunda, Joel, Sara, Arno</i>		
	<b>Vijita personala te dlijia y cortina</b>		
<b>Jöb 14.</b>	<i>Camillus da Lellis, Ulrich, Roland</i>		
	<b>Vijita personala te dlijia y cortina</b>		
<b>Ven 15.</b>	<i>Bonaventura, Bernhard</i>		
<b>N.B!!</b>	<b>Degüna Santa Mëssa</b>		
15:00	<b>corona</b>		
<b>Sab 16.</b>	<i>memoria de Santa Maria dal Carmel, Carmela, Carmen, Elvira</i>		
17:30	<b>corona</b>		
18:00	<b>s.m. priefestia</b> +nc' de Maurizio y Teodora +nta Monica Erlacher +nta Monica Peslalz da Tlea		<b>ITA</b>
<b>DOM 17.</b>	<b>16. domëgna ia por l'ann</b>	<i>Alejo, Charlotte, Hedwig</i>	
08:30	<i>s.m. a La Pli</i>		
9:00	<b>corona</b>		
10:00	<b>gran mëssa por dōta la ploania</b>	<i>oferta por la ploania</i>	<b>LAD</b>
	+nta Antonia Lanz Miribung +nc' de Frieda Comploi		
18:00	+nta Soccal Giuseppina +nc' Jule Ellecosta, Sandro Mariucci y Heinrich Castlunger +nc Pire Kastlunger y Linda Huber		<b>ITA</b>

**Ponsier dla Domëgna**

I orun sorví l'ater, desche al l'adora, y nia desche nos ésson ienn.  
*(Paolo Evaristo Arns)*

**Amur al proscim**

Bel fossel, sce önn/a co mo é dlungia, foss ince dagnora mio proscim. Mo gonot él önn o öna, co mo vëgn massa dampró. Proscimamonter ói dessogü ti orëi bun al proscim, ponsa zacai. Mo nia encö. Magari ne desson nia belo amé chël enló o chël ater plö dalunc, damí naota chël, con chël ch'i án diretamonter da fá. Tan ennant che al n'é degügn da odëi, nes orunse bun a nos enstësc, o n'ésera nia enscio? Y sce önn vëgn alerch, spo ti ói bun desche a me enstës, speran che al ne vëgnii mai. Dampró, plö dampró, dër dampró. Mo nia massa dampró. I oress bëgn ti orëi bun a mio proscim y daidé chël o chëra co röa tles ciafes dai ladruns. Mo ti scinché cinamai mio amur ai leri y ai lotri: na, cösc mo é demassa! Al é porsones, co vá ma söi scioldi y ne tign nia sön le gní amades. A d'atres ti scinchai scioldi, mo ares ó gní amades. Le proscimo, prëi bel, co adora mio aiüt, por chël che i porti responsabilité y che i dess amé. Mo döt do ligna, önn endö l'ater. Y präibel nia tan de prescia.  
*(Lothar Zenetti)*

*Herz-Jesu-Kirche, Aachen, Foto: Michael Tillmann*



**„Geh und handle genauso“**, sagt Jesus am Ende des Gleichnisses vom barmherzigen Samariter zu dem Gesetzeslehrer, der ihn gefragt hatte, wer sein Nächster ist. Handle genauso an meiner statt, ergänzt die im Krieg zerstörte Herz-Jesu-Figur auf dem Foto, denn „Gott hat keine anderen Hände als die deinen“. Ohne dich, Mensch, gibt es keine Barmherzigkeit auf der Erde, und die, die Hilfe brauchen, bleiben ungesehen am Wegesrand liegen.



**Sorvisc dai Ministronc**

**Lönesc 11/07 (18:00), Vëndres 15/07 (07:30):** Damian y Matthias Winkler;  
**Sabeda 16/07 (18:00h):** Lisa y Marco Alberti, Lea y Oliver Bonato, Niki Fappani, Pire Maneschg, Elias y Silvia Obojes, Anna Promberger, Angela Trebo;  
**Domëgna 17/07 (10:00h):** Diana, Madalena y Matthias Deval, Roman Kaneider, Antonio Mauro, Emma Mutschlechner  
*N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!*



Nosc ploan Signor Klaus jará l'ater edema en pêr de dis en vacanza, porchël ne sarál l'ater vëndres y le lönesc dedô degüna Santa Mëssa.  
**I ti aodun al ploan de bi dis por palsé, destaché y fossené forzes nees.**